

RWA-Taster FT4 A Akustisch
RWA-Taster FT4 A Acoustic

DE Anschlussplan
GB Wiring diagram

195730-00

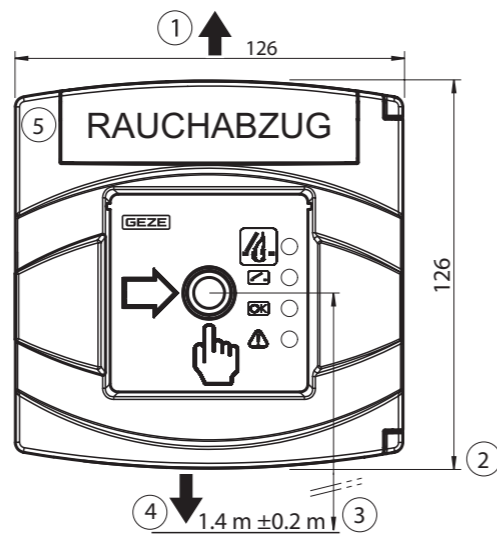


- Stromaufnahme Signalgeber max. 2,5 mA bei 24 V
 - Signallautstärke ca. 60 dB(A)
 - Glasscheibe auswechselbar
 - -10 °C ...+55 °C
 - nur für trockene Räume
 - max. 3 Taster pro Meldelinie anschließbar
 - Lieferbare Farben:
 - orange (RAL 2011)
 - grau (RAL 7035)
-
- The RWA button FT4 A/24 V DC is used for manual triggering in the event of a hazard (fire).
 - The RWA button has an integrated signal device for acoustical signaling in the event of an alarm and/or fault.
 - The acoustic signaling can be switched off via DIP switch.
 - Surface-mounted housing
 - Switching power max. 100 mA at 24 V DC
 - Current consumption LED 2.5 mA at 24 V
 - Current consumption signal device max. 2.5 mA at 24 V
 - Signal volume approx. 60 dB(A)
 - Glass pane replaceable
 - -10 °C ...+55 °C
 - only for dry rooms
 - max. 3 buttons can be connected per detector line
 - Colours available:
 - orange (RAL 2011)
 - grey (RAL 7035)

Montage / Installation

❗ Der RWA-Taster muss gut sichtbar im Treppenhaus oder Flur montiert werden und darf nicht durch einen offenen Türflügel verdeckt werden.

❗ The RWA button must be installed in a clearly visible position in the stairwell or corridor and must not be concealed by an open door leaf.



- | | |
|--|--|
| 1 zur Notstromsteuerzentrale oder Abzweigdose 4 × 2 × 0,8 mit Schirm | 1 To the emergency power control unit or branch box 4 × 2 × 0.8 with screening |
| 2 Tiefe 32,5 mm | 2 Depth 32.5 mm |
| 3 Abstand RWA-Taster – Fussboden | 3 Distance RWA button – floor |
| 4 zur Abzweigdose des nächsten RWA-Tasters FT4 A/24 V DC | 4 To the branch box of the next RWA button FT4 A/24 V DC |
| 5 Beschriftungsschild „RAUCHABZUG“ unter Kunststoffabdeckung | 5 Label "SMOKE VENT" under the plastic cover |

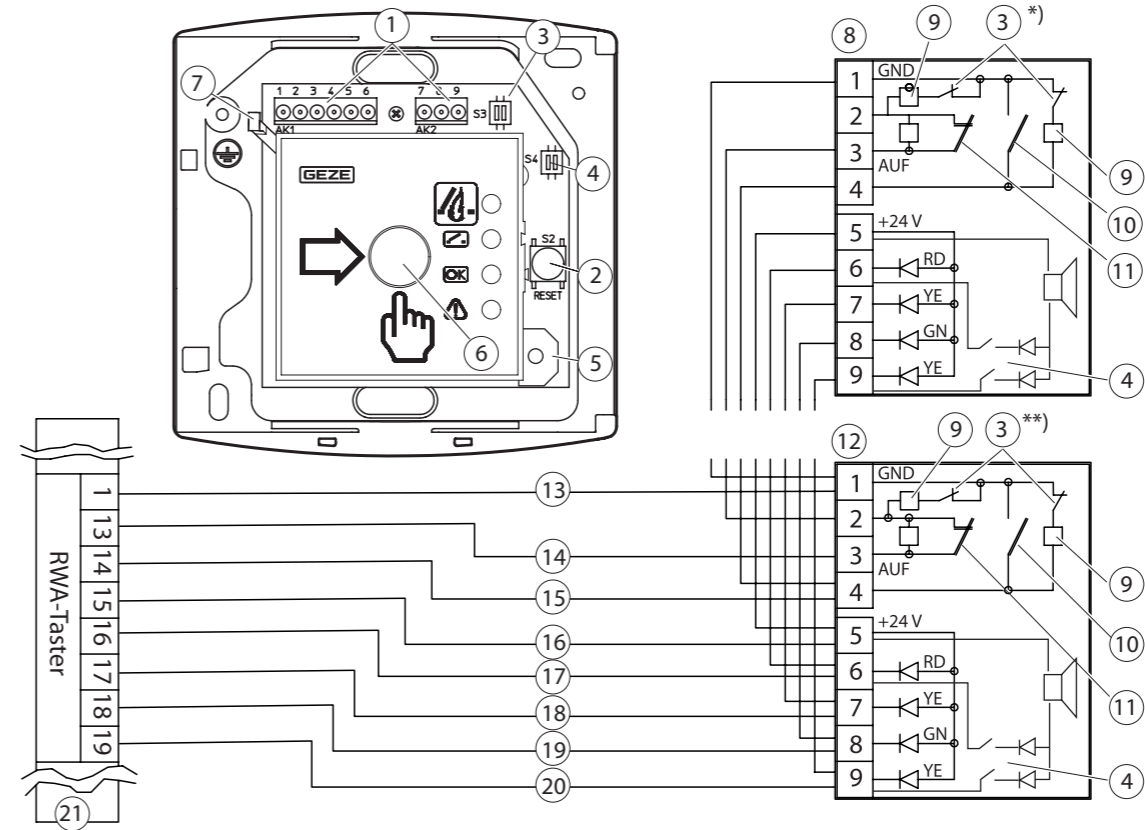
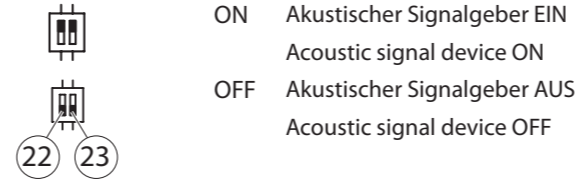
Erstinbetriebnahme

- ▶ RWA-Taster nach den Anschlussplänen der verwendeten Notstromsteuerzentrale anschließen.
- ▶ DIP-Schalter S3 und S4 entsprechend gewünschter Funktion einstellen.
- ▶ Funktion testen.
- ▶ Beschriftungsschild "RAUCHABZUG" in gewünschter Sprache anbringen (siehe nächste Seite).
- ▶ Nach erfolgreichem Funktionstest Tür des RWA-Tasters öffnen und Karton hinter der Glasscheibe entnehmen.

Anschluss und Innenschaltung

Die Darstellung zeigt den RWA-Taster mit geöffneter Tür.

DIP-Schalter S4 (4) / DIP switch S4 (4):



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Anschlussklemmen | 11 Feuertaste/AUF-Taste | 11 Fire switch/OPEN switch |
| 2 ZU-/Reset-Taste | 12 1. RWA-Taster | 12 1 st RWA button |
| 3 DIP-Schalter S3 für Endwiderstände | 13 GND | 13 GND |
| *) im letzten RWA-Taster der Reihe S3 auf ON | 14 Alarm | 14 Alarm |
| ***) in allen Vorgängern der Reihe S3 auf OFF | 15 ZU | 15 CLOSE |
| | 16 +24 V | 16 +24 V |
| | 17 LED Feueralarm | 17 LED Fire alarm |
| | 18 LED Fenster AUF | 18 LED Window OPEN |
| 4 DIP-Schalter S4 für Aktivierung Signalgeber | 19 LED Betrieb OK | 19 LED Operation OK |
| 5 Akustischer Signalgeber | 20 LED Störung | 20 LED Fault |
| 6 Feuertaste/AUF-Taste | 21 Klemmleiste in der Notstromsteuerzentrale MBZ 300, THZ, THZ Comfort | 21 Terminal strip in the emergency power control unit MBZ 300, THZ, THZ Comfort |
| 7 Rückstellhebel | | |
| 8 letzter RWA-Taster | | |
| 9 Endwiderstände 22K für Leitungsüberwachung | 22 Alarm | 22 Alarm |
| 10 ZU-/Reset-Taste | 23 Störung | 23 Fault |

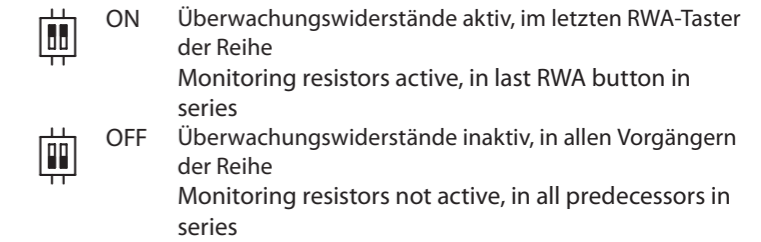
Initial operation

- ▶ Connect the RWA button according to the wiring diagrams for the emergency power control unit used.
- ▶ Set DIP switches S3 and S4 according to the required function.
- ▶ Test function.
- ▶ Apply the label "SMOKE VENT" in the desired language.
- ▶ After the successful function test, open the door of the RWA button and remove the card cover from behind the glass pane.

Connection and inner circuit

The illustration shows the RWA button with the door opened.

DIP-Schalter S3 (3) / DIP switch S3 (3):



Sicherheitshinweise / Safety instructions

- Der RWA-Taster darf nur in Verbindung mit GEZE-Notstromsteuerzentralen E 260 N (VdS), MBZ 300, THZ und THZ Comfort eingesetzt werden.
 - Der Anschluss erfolgt gemäß dem Anschlussplan der Notstromsteuerzentrale.
 - Die Leitungsverlegung und der Anschluss darf nur von einer zugelassenen Elektrofirma vorgenommen werden.
 - ▶ Bestimmungen der örtlichen Feuerwehr beachten.
 - ▶ Klebeschild mit Angabe der RWA-Taster-Nummer bauseits auf die Innenseite des RWA-Tasters kleben.
 - ▶ RWA-Taster vor Bauschmutz schützen.
-
- The RWA button may only be used in combination with GEZE emergency power control units E 260 N (VdS), MBZ 300, THZ and THZ Comfort.
 - Connection is made in accordance with the wiring diagram for the emergency power control unit.
 - Laying and connection of cables may only be carried out by an approved electrician.
 - ▶ Observe any conditions prescribed by the local fire brigade.
 - ▶ Apply the sticker with details of the RWA button number onto the inside of the RWA button on site.
 - ▶ Protect the RWA button from building dirt.

Kurzbeschreibung / Brief description

- Der RWA-Taster FT4 A/24 V DC dient zur manuellen Auslösung bei Gefahr (Feuer).
- Der RWA-Taster hat einen integrierten Signalgeber zur akustischen Signalisierung bei Alarm und/oder Störung
- Die akustische Signalisierung ist über DIP-Schalter abschaltbar
- Aufputzgehäuse
- Schaltleistung max. 100 mA bei 24 V DC
- Stromaufnahme LED 2,5 mA bei 24 V

Betrieb

! Der RWA-Taster muss gut sichtbar im Treppenhaus oder Flur montiert werden und darf nicht durch einen offenen Türflügel verdeckt werden.

Bei Feuer

► Scheibe (5) einschlagen und Feuertaste (6) drücken.

Anzeigen während des Betriebs

Pos.	Bezeichnung	Leucht-Anzeige	Bedeutung
1	Feueralarm	rot	Nach Betätigen der Feuertaste oder der automatischen Melder der zugeordneten Notstromsteuerzentrale
2	Fenster AUF	gelb leuchtend gelb blinkend	Fenster ist offen bzw. nicht geschlossen Motor öffnet oder schließt
3	Betrieb ok	grün	Netz- und Akku-Anschluss sind in Ordnung, es stehen keine Störungen an
4	Störung	gelb	Störung an der Notstromsteuerzentrale festgestellt, z. B. Leitungsbruch, Akku-Defekt, Sammelstörmeldung

Reset nach Alarm

Nachdem der RWA-Taster, der Rauch-/Wärme-Melder oder der Brandmeldeanlage ausgelöst wurde, können die Fenster folgendermaßen wieder geschlossen werden:

- Tür (7) des RWA-Tasters öffnen.
- ZU-/Reset-Taste (8) drücken.
- Mit Rückstellhebel (10) Arretierung der Feuertaste wieder lösen.
- Tür (7) des RWA-Tasters wieder schließen.

Kabeleinführung Unterputz

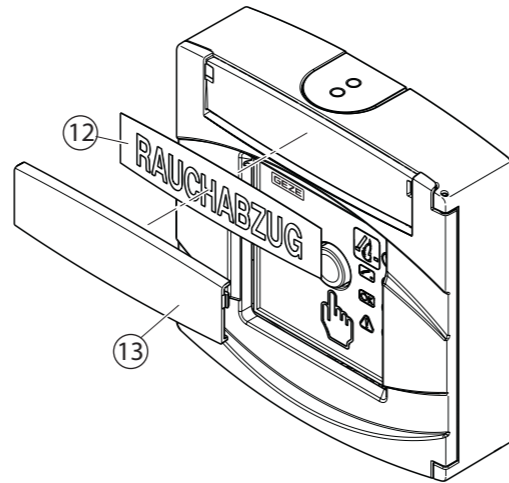
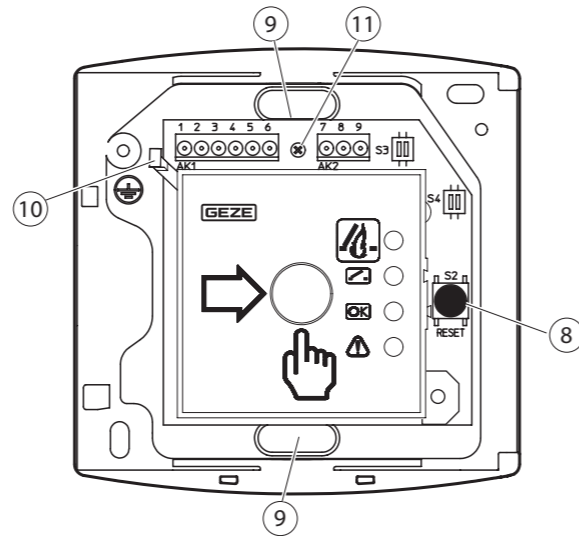
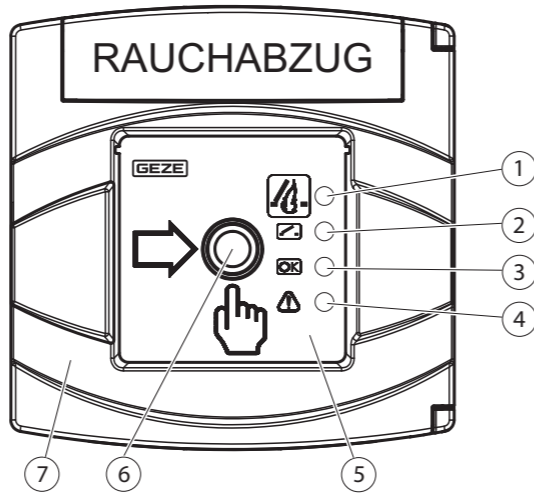
Auf der Rückseite gibt es 2 vorgestanzte Kabeleinführungen (9), die herausgebrochen werden können.

- Schraube (11) lösen und Platine ausbauen.
- RWA-Taster mit geöffneter Tür nach unten auf eine feste Unterlage legen.
- Mit geeigneter Werkzeugung die Kabeleinführung (9) ausbrechen.
- Platine wieder einbauen.

Beschriftungsschild wechseln

Das Beschriftungsschild "RAUCHABZUG" kann z. B. für andere Sprachen gewechselt werden:

- Kunststoffabdeckung (13) entfernen.
- Beschriftungsschild (12) wechseln.
- Kunststoffabdeckung (13) aufclippen.



Operation

! The RWA button must be installed in a clearly visible position in the stairwell or corridor and must not be concealed by an open door leaf.

In case of fire

► Break the pane (5) and press the fire switch (6).

Displays during operation

Pos.	Description	Illuminated display	Meaning
1	Fire alarm	red	After actuation of the fire switch or the automatic detector of the assigned emergency power control unit
2	Window OPEN	lit yellow flashing yellow	Window is open or not closed Motor opens or closes
3	Operation OK	green	Mains and battery connection are OK, there are no faults
4	Fault	yellow	Fault established at the emergency power control unit e.g. cable break, battery defective, collective fault message

Reset after alarm

After the RWA button, the smoke/heat detector or the fire alarm has been triggered, the windows will close.

- Open the door (7) of the RWA button.
- Press CLOSE/reset switch (8).
- Use the reset lever (10) to release the locked fire switch.
- Close the door (7) of the RWA button again.

Cable entry flush mounted installation

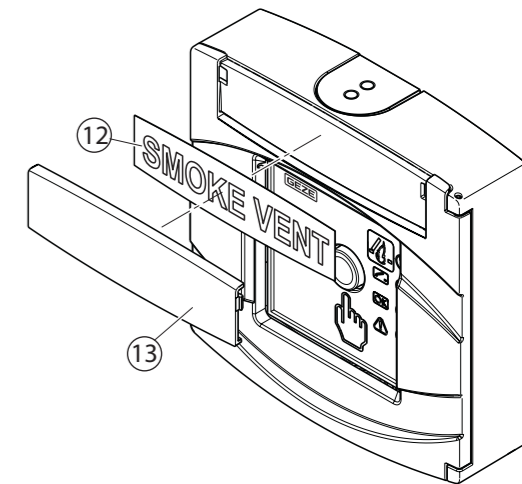
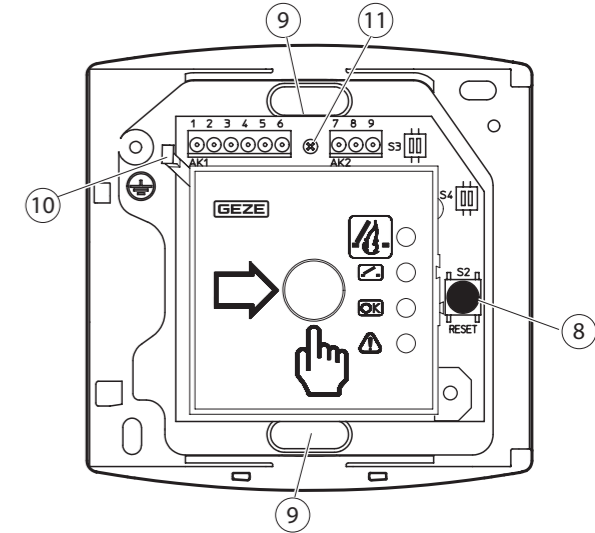
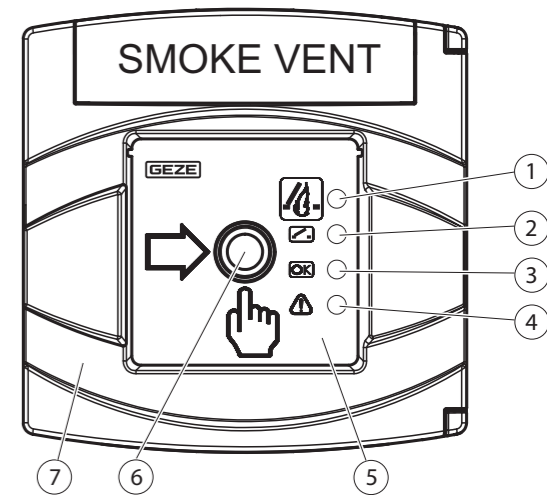
There are 2 pre-punched cable entries (9) on the back which can be broken out.

- Loosen the screw (11) and remove the PCB.
- Place the RWA button with the opened door facing downwards onto a firm surface.
- Use a suitable tool to strike the cable entry (9) out.
- Fit the board again.

Changing/applying the label

The label "SMOKE VENT" may be changed, e.g., for different languages:

- Remove the plastic cover (13).
- Change the label (12).
- Click the plastic cover (13) into place.



Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com
GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com
GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com
GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com
GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com
Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at
Baltic States - Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com
Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl
Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn
France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr
Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es
India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in
Italy
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it
GEZE Engineering Roma S.r.l.
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it
Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com
Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro
Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru
Scandinavia - Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se
Scandinavia - Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no
Scandinavia - Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk
Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte. Ltd.
E-Mail: gezeasia@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@geze.co.za
www.geze.co.za
Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch
Turkey
GEZE Kapi ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com
Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua
United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae
United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany
Tel.: 0049 7152 203 0
Fax: 0049 7152 203 310
www.geze.com

